

Lenguaje digital: ¿destrucción o estilo?

Publicado: Martes 13 octubre 2015 | 10:14:56 pm.

Autor:

digital@juventudrebelde.cu

Un estudio realizado este año por la herramienta Google Ad Planner a las mil web más grandes del mundo informó que el 90 por ciento de lo escrito en las redes sociales presenta errores de sintaxis y que el 57 por ciento de sus usuarios hablan más por la Red que en la vida real. Dichas cifras indican el mal uso del idioma en estas plataformas tecnológicas y su impacto en la sociedad.

Durante el desarrollo de la humanidad, el lenguaje ha evolucionado y transformado; así ha pasado de la oralidad a la escritura, debido a la necesidad del hombre de plasmar sus ideas en un formato perdurable. Para ello se creó un sistema de símbolos que se talló primeramente sobre piedras y luego, con el impulso de la imprenta, en libros.

Con la aparición de las nuevas tecnologías de la información, surgió el lenguaje interactivo en las redes sociales de Internet y en la telefonía celular. Como es lógico, este proceso ha provocado transformaciones negativas en el idioma...

El lenguaje escrito utilizado en libros, revistas y diarios presenta mayor formalidad, lo que implica un vocabulario más preciso y signos de puntuación que indican pausas en la lectura y el respeto de las reglas ortográficas. En cambio, en las redes sociales no se emplean los signos de puntuación, se cometen errores ortográficos, las oraciones carecen de coherencia y el vocabulario es pobre, aunque debemos aclarar que no todo es negativo, pues estas permiten la interacción entre millones de personas y aceleran el flujo de la información.

Los errores más comunes en las redes son la omisión de fonemas, la sustitución o adición de letras, la inversión de sílabas y la incorrecta separación de palabras. También encontramos la escritura «oralizada», es decir, que se escribe como se habla y existen cambios intencionados de las palabras, por ejemplo: «Ssiifueraz una estrella fugaz ezcribiiriia en lo alto del cielo ¡feliiznaviidad!». Otros errores provienen de la mezcla de dos

idiomas o el mal uso de abreviaturas como TKM, para decir te quiero mucho, entre otros.

Cleóbulo Sabogal, filólogo de la Academia Colombiana de la Lengua, expresa: «El auge de las redes sociales ha generado nuevos géneros que se caracterizan por la libertad expresiva y formal (...). Puede que el mensaje se entienda, pero no significa que sea legible. Hay que aprender a interpretar los símbolos, imágenes y abreviaciones para entender un mensaje».

Entre las causas del mal uso del idioma en las redes se encuentran la inmediatez y el límite de espacio, lo cual provoca que muchos acorten las palabras. Además, la necesidad de ser aceptados por un grupo contribuye a que todos adopten «estilos» similares de escritura y expresa también el deseo de los jóvenes de mostrar rebeldía y originalidad.

Las redes sociales, pese a sus conocidos beneficios, hacen cada vez menos inteligible el idioma, lo cual puede afectar el desarrollo de nuestras lenguas. Por tanto, creo que es necesario que todos pensemos antes de escribir en la web con errores ortográficos o sintácticos, para así cuidar ese caudal de conocimientos milenarios que es el lenguaje. **(Tomado del sitio Isla al Sur)**